


**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI TRODENA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**
SITZUNG VOM - SEDUTA DEL**UHR - ORE****02.10.2026****11:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:
OGGETTO:

Abänderung der eigenen Maßnahme Nr. 291/2026 (CUP: B94H26000350007. Beauftragung der Firma Rebus GmbH mit Sitz in Bozen mit der Lieferung und Montage von Schallschutzpaneelen für die Kunstgalerie im "Wieserhof" - Direktvergabe Nr. 062596/2026).

Modifica del proprio provvedimento n. 291/2026 (CUP: B94H26000350007. Conferimento incarico alla ditta Rebus S.r.l. con sede a Bolzano con la fornitura ed il montaggio di pannelli fonoassorbenti per la galleria d'arte nel „Wieserhof“ - Affidamento diretto n. 062596/2026).

Abänderung der eigenen Maßnahme Nr. 291/2026 (CUP: B94H26000350007. Beauftragung der Firma Rebus GmbH mit Sitz in Bozen mit der Lieferung und Montage von Schallschutzpaneelen für die Kunstgalerie im "Wieserhof" - Direktvergabe Nr. 062596/2026).

Vorausgeschickt, dass mit eigener Maßnahme Nr. 291/2026 die Firma Rebus GmbH mit Sitz in Bozen, Steuernummer und MwSt. Nr. 02361720218, gemäß ihrem Angebot vom 20.08.2026, Protokoll Nr. 9821/2026, mit der Lieferung und Montage von Schallschutzpaneelen für die Kunstgalerie im "Wieserhof" beauftragt wurde;

Festgestellt, dass die Ausgabe mit Mitteln aus dem freien Verwaltungsüberschuss 2025 und Verwaltungsüberschuss für Investitionen 2025 erfolgt ist;

Nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 15382/1/2026 der Autonomen Provinz Bozen - Amt für Kultur, womit ein Beitrag für obengenannte Ausgabe gewährt wurde;

Für angebracht erachtet, die eigene Maßnahme Nr. 291/2026 abzuändern, indem die Mittel aus dem freien Verwaltungsüberschuss 2025 mit Mitteln aus dem Landesbeitrag des Amt für Kultur ersetzt werden;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, um die nötigen Folgemaßnahmen unverzüglich vornehmen zu können;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindevorsatzung;

Nach Einsichtnahme in der Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haus-

Modifica del proprio provvedimento n. 291/2026 (CUP: B94H26000350007. Conferimento incarico alla ditta Rebus S.r.l. con sede a Bolzano con la fornitura ed il montaggio di pannelli fonoassorbenti per la galleria d'arte nel „Wieserhof“ - Affidamento diretto n. 062596/2026).

Premesso che con proprio provvedimento n. 291/2026 la ditta Rebus S.r.l. con sede a Bolzano, codice fiscale e partita IVA 02361720218, è stata incaricata, ai sensi della sua offerta del 20.08.2026, protocollo in entrata n. 9821/2026, con la fornitura ed il montaggio di pannelli fonoassorbenti per la galleria d'arte nel „Wieserhof“;

Accertato che la spesa è stata finanziata mediante l'utilizzo dell'avanzo di amministrazione libero 2025 e dell'avanzo di amministrazione destinato agli investimenti 2025;

Visto il decreto n. 15382/1/2026 della Provincia Autonoma di Bolzano - Ufficio Cultura, con il quale è stato concesso un contributo per la spesa sopra indicata;

Ritenuto opportuno modificare il proprio provvedimento n. 291/2026, sostituendo il finanziamento mediante l'avanzo di amministrazione libero 2025 con risorse derivanti dal contributo provinciale concesso dall'Ufficio Cultura;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, al fine di poter adottare con urgenza i necessari provvedimenti conseguenti;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Visto il regolamento comunale sulla contabilità;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e

haltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: QU6uHyx5L-qTA2fZ08J/XqfDrArVfVra+FXIylGV1n+s=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: pTQbWQcE92HtfuW2gHrwKpgMN7jX9obOqosSFdv+STA=;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die eigene Maßnahme Nr. 291/2026 (CUP: B94H26000350007. Beauftragung der Firma Rebus GmbH mit Sitz in Bozen mit der Lieferung und Montage von Schallschutzpaneelen für die Kunstgalerie im "Wieserhof" - Direktvergabe Nr. 062596/2026.) abzuändern, indem die Mittel aus dem freien Verwaltungsüberschuss 2025 mit Mitteln aus dem Landesbeitrag des Amtes für Kultur ersetzt werden.

2. Die restlichen Punkte der eigenen Maßnahme Nr. 291/2026 bleiben unverändert.

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindeausschuss mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: QU6uHyx5LqTA2fZ08J/XqfDrArVfVra+FXIylGV1n+s=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: pTQbWQcE92HtfuW2gHrwKpgMN7-jX9obOqosSFdv+STA=;

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di modificare il proprio provvedimento n. 291/2026 (CUP: B94H26000350007. Conferimento incarico alla ditta Rebus S.r.l. con sede a Bolzano con la fornitura ed il montaggio di pannelli fonoassorbenti per la galleria d'arte nel „Wieserhof“ - Affidamento diretto n. 062596/2026.) sostituendo il finanziamento mediante avanzo di amministrazione libero 2025 con risorse derivanti dal contributo provinciale concesso dall'Ufficio Cultura.

2. I restanti punti del provvedimento n. 291/2026 rimangono invariati.

3. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

4. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)